

Trešdiena, 2008. gada 23. aprīlis

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS TEKSTS

GROZĪJUMS

Ja vien tikmēr starptautiskās aizsardzības statuss nav atcelts, pastāvīgo iedzīvotāju **izraida** uz šo dalībvalsti, kura nekavējoties uzņem pastāvīgo iedzīvotāju un viņa/viņas ģimenes locekļus atpakaļ bez formalitātēm.

Dalībvalsts, kura ir piešķirusi starptautisko aizsardzību, ne vēlāk kā viena mēneša laikā sniedz rakstisku atbildi pieprasījumu iesniegušajai dalībvalstij. Lēmumu par izraidīšanu nevar pieņemt, iekams nav saņemta atbilde no dalībvalsts, kura ir piešķirusi starptautisko aizsardzību.

Ja vien tikmēr starptautiskās aizsardzības statuss nav atcelts, **ievērojot nerepatriēšanas principu**, pastāvīgo iedzīvotāju **var izraidīt tikai** uz šo dalībvalsti, kura nekavējoties uzņem pastāvīgo iedzīvotāju un viņa/viņas ģimenes locekļus atpakaļ bez formalitātēm.

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums — grozījumu tiesību akts

1. panta 8. punkts

Direktīva 2003/109/EK

25. panta 1.a daļa (jauna)

Komisija izveido kontaktpunktu sarakstu, to regulāri atjaunina un pārsūta dalībvalstīm.

Korekcija daudzgadu finanšu shēmā

P6_TA(2008)0170

Eiropas Parlamenta 2008. gada 23. aprīļa rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam, ar ko groza 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību attiecībā uz korekciju daudzgadu finanšu shēmā (COM(2008)0152 — C6-0148/2008 — 2008/2083(ACI))

(2009/C 259 E/28)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2008)0152),
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 48. punktu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0157/2008),
1. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;
 2. uzdod priekšsēdētājam kopā ar Padomes priekšsēdētāju parakstīt lēmumu un nodrošināt tā publicēšanu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī;
 3. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju kopā ar pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp. Nolīgumā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2008/29/EK (OV L 6, 10.1.2008., 7. lpp.).

Trešdiena, 2008. gada 23. aprīlis

I PIELIKUMS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS (2008. GADA 29. APRĪLĪ), AR KO GROZA 2006. GADA 17. MAIJA IESTĀŽU NOLĪGUMU PAR BUDŽETA DISCIPLĪNU UN PAREIZU FINANŠU PĀRVALDĪBU ATTIECĪBĀ UZ KOREKCIJU DAUDZGADU FINANŠU SHĒMĀ

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 48. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Ņemot vērā, ka dažas darbības programmas, kuras attiecas uz 1.b un 2. izdevumu kategoriju, pieņēma ar novēlošanos, līdzekļus EUR 2034 miljonu apmērā pašreizējās cenās, ko piešķir struktūrfondi, Kohēzijas fondam, Lauku attīstības fondam un Eiropas Zivsaimniecības fondam, 2007. gadā nevarēja izlietot, un tos arī nevarēja pārnest uz 2008. gadu. Saskaņā ar Iestāžu nolīguma 48. pantu, šī summa ir jāpārvieta uz turpmākiem finanšu gadiem, papildinot attiecīgos izdevumu maksimālos apjomus.
- (2) Tāpēc attiecīgi jāgroza Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību I pielikums ⁽²⁾,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pielikumu.

Briseļē, 2008. gada 29. aprīlī

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp. Nolīgumā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2008/29/EK (OV L 6, 10.1.2008., 7. lpp.).

⁽²⁾ Šajā nolūkā summas pašreizējās cenās pārrēķina 2004. gada cenās.

II PIELIKUMS

FINANŠU SHĒMA 2007.–2013. GADAM

(EUR miljoni 2004. gada cenās)

SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Kopā 2007—2013
1. Ilgtspējīga izaugsme	50 865	53 262	54 071	54 860	55 400	56 866	58 256	383 580
1.a Konkurētspēja izaugsmei un nodarbinātībai	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1.b Kohēzija izaugsmei un nodarbinātības kohēzija	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Dabas resursu saglabāšana un apsaimniekošana	51 962	54 685	54 017	53 379	52 528	51 901	51 284	369 756
t. sk. ar tirgu saistīti izdevumi un tiešie maksājumi	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Pilsonība, brīvība, drošība un tiesiskums	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3.a Brīvība, drošība un tiesiskums	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3.b Pilsonība	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. ES nozīme pasaules līmenī	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administrācija ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Kompensācijas	419	191	190					800
KOPĀ SAISTĪBU APROPRIĀCIJAS	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
% no NKI	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
KOPĀ MAKSĀJUMU APROPRIĀCIJAS	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
% no NKI	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Pieejamā rezerve	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Pašu resursu maksimālais apjoms % no NKI	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Izdevumus pensijām, kas ietverti šīs pozīcijas maksimālajā apjomā, aprēķina kā tīrās darbinieku iemaksas pensiju shēmā, nepārsniedzot EUR 500 miljonus 2004. gada cenās laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam.